



## Forms of Address for the Bishop of Ottawa Formules d'adresse pour l'évêque d'Ottawa

**Context:** This guide summarizes appropriate forms of address and capitalization conventions for the Bishop of Ottawa internally by the Anglican Diocese of Ottawa and its parishes. It can also be used by any external parties looking for the proper form of address. It reflects both official/protocol usage and internal usage.

**Contexte :** Ce guide présente les formes d'adresse appropriées et les règles de majuscules utilisées pour l'évêque d'Ottawa dans le contexte du Diocèse anglican d'Ottawa. Il tient compte à la fois des usages officiels/protocolaires et des usages plus internes et relationnels.

| Context / Contexte                                                                                                    | English                                                                            | Français                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Full formal title (first reference)<br>Titre protocolaire complet (première mention)                                  | The Right Reverend Kathryn Otley, Bishop of Ottawa                                 | La Très Révérende Kathryn Otley, évêque d'Ottawa                                |
| Subsequent reference in text<br>Mention subséquente dans un texte                                                     | Bishop Otley                                                                       | l'évêque Otley                                                                  |
| Direct conversation or greeting (official/formal)<br>Conversation ou adresse directe (officielle/formelle)            | Bishop Otley                                                                       | Madame l'Évêque                                                                 |
| Direct conversation or greeting (internal/relational)<br>Conversation ou adresse directe (interne/relationnelle)      | Bishop Kathryn                                                                     | Évêque Kathryn                                                                  |
| Email or letter salutation (official/formal)<br>Salutation dans un courriel ou une lettre (officielle/formelle)       | Dear Bishop Otley,                                                                 | Madame l'Évêque,                                                                |
| Diplomatic context, ceremonial<br>/Contexte diplomatique, cérémonial                                                  | Dear Bishop Otley<br>Or<br>Dear Bishop Kathryn                                     | Son Excellence l'Évêque Otley<br>Ou<br>Son Excellence l'Évêque Kathryn          |
| Email or letter salutation (internal/relational)<br>Salutation dans un courriel ou une lettre (interne/relationnelle) | Dear Bishop Kathryn,                                                               | Chère Évêque Kathryn,                                                           |
| Address on envelope<br>Adresse sur une enveloppe                                                                      | The Right Reverend Kathryn Otley<br>Bishop of Ottawa<br>Anglican Diocese of Ottawa | La Très Révérende Kathryn Otley<br>Évêque d'Ottawa<br>Diocèse anglican d'Ottawa |
| Public introduction (official)<br>Présentation publique (officielle)                                                  | The Right Reverend Kathryn Otley, Bishop of Ottawa                                 | La Très Révérende Kathryn Otley, évêque d'Ottawa                                |
| Public introduction (internal/less formal)<br>Présentation publique (interne / moins formelle)                        | Bishop Kathryn                                                                     | Évêque Kathryn                                                                  |
| Business cards<br>Carte d'affaires                                                                                    | The Right Reverend Kathryn Anne Otley<br>Bishop of Ottawa                          | La Très Révérende Kathryn Anne Otley<br>Évêque d'Ottawa                         |
| Ecclesiastical shorthand<br>Forme abrégée ecclésiale                                                                  | +Kathryn                                                                           | +Kathryn                                                                        |



## Notes on capitalisation / Notes sur les majuscules

### English:

- In English, titles such as Bishop are capitalized when used with a name or as a direct address.
- When the title is used descriptively, it is lowercase; for example, “A bishop will be present at the event.”
- Honorifics such as The Right Reverend are capitalized as part of a formal title.

### Français :

- « Très Révérende » prend la majuscule lorsqu’il s’agit d’un titre honorifique complet.
- Dans le corps d’un texte, le mot « évêque » s’écrit généralement en minuscule lorsqu’il désigne la fonction.
- Dans une adresse, une formule d’appel ou un contexte protocolaire, « Évêque » peut prendre la majuscule.
- Dans une salutation officielle, on utilise la majuscule : « Madame l’Évêque ».
- Dans les communications internes ou relationnelles, l’usage « Évêque Kathryn » est privilégié.

## Recommended ADO usage / Usage recommandé à l’ADO

### Official and protocol communications / Communications officielles et protocolaires :

- The Right Reverend Kathryn Otley, Bishop of Ottawa
- La Très Révérende Kathryn Otley, évêque d’Ottawa

### Internal and relational communications / Communications internes et relationnelles :

- Bishop Kathryn
- Évêque Kathryn

## Variations in Forms of Address

In French, forms of address tend to reflect a more protocol-oriented and institutional tradition. Expressions such as « Madame l’Évêque » or « Chère Évêque » are appropriate in regular correspondence, while « Son Excellence l’Évêque Kathryn » may be reserved for more ceremonial, diplomatic, or highly formal contexts.

Within the Anglican Church of Canada, usage may also vary according to diocesan custom, language preference, pastoral context, and the level of formality required. In everyday communications, **“Bishop” followed by the person’s first name or full name** is generally appropriate, depending on individual preference. More formal titles are reserved for official correspondence, liturgical occasions, ceremonial events, and other contexts where protocol calls for them.

## Formules protocolaires pour la correspondance épiscopale

Dans un registre courant, on privilégie « Madame l’Évêque » ou « Chère Évêque ». Pour les occasions officielles, les formules « Son Excellence l’Évêque Kathryn » ou « Son Excellence l’Évêque Otley » peuvent être utilisées.